

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

REPÚBLICA TUNECINA
MINISTERIO DE AGRICULTURA
OFICINA DE CEREALES
30 Calle Alain Savary BP N° 173 CE DEX
1002 Túnez
(Tél 71.780.550 - fax 71.781 541 / 71.787
435)

FICHA DE INFORMACIÓN

1 – Nombre de la empresa:

2 – Dirección postal:

.....
.....

Ciudad: País:

Persona de contacto:

Fax:

Teléfono:

Correo electrónico:

3 – N° del Registro de Comercio:

4 – Tipo de organización:

- Forma Jurídica de la Empresa

- Sociedad del Estado [] - Sociedad semi-estatal []

- Sociedad Anónima [] - Sociedad de Responsabilidad Limitada [] - Otra forma []

• Año de creación:

• Cotiza en la Bolsa de Valores: No [] Sí [] Bolsa de.....

• Otras datos importantes referentes a la empresa:

-

-

-

5 – Actividad principal de la empresa:

Naturaleza: -

-

-

Descripción breve:

-

-

-

6 - Otras actividades:

.....
.....
.....

Comentado [NCM1]: Información no esencial. Este campo puede ser omitido

7- Indicar los productos y / o servicios que su empresa puede ofrecer:

.....
.....
.....

8 - Principales países de exportación:

.....
.....
.....

9 - Volúmenes de negocios y resultados (en \$ USA) durante los últimos 05 años

AÑO	VOLUMEN DE NEGOCIOS	RESULTADO

Comentado [NCM2]: Cifras Netas
Comentado [NCM3]: Cifras Netas

10 - Negocios recientemente concluidos:

País y organismo Importador	Fecha	Producto	Cantidad	Valor (en \$ USA)

11 - Personas autorizadas a firmar contratos y certificados emitidos por la empresa, ofertas, depósitos...:

NOMBRE	FUNCIÓN OFICIAL	Nº DE TELÉFONO

12 – Referencias bancarias (indicar los bancos con los cuales trata)

N°	EL BANCO	DIRECCIÓN	N° DE CUENTA	TÉRMINOS GENERALES DE PAGO

Comentado [NCM4]: Información No Esencial.

13 – Nombre de los directivos de la empresa y de los accionistas:

- Presidente Director General:
- Demás directivos:
 -
 -
 -
- Principales Accionistas:
 -
 -
 -

14 – Representante en Túnez:

- Apellido y Nombre:
- Fax:
- Teléfono:.....
- Correo electrónico:
- Dirección postal:
-

Comentado [NCM5]: SI TIENE representante en Túnez. Caso contrario NO ES CONDICIÓN OBLIGATORIA tenerlo.

15 – Documentos que deben adjuntarse:

- Copias de los estados financieros auditados de los últimos dos años¹.
- Certificado de Solvencia².
- Pliego de Bases y Condiciones firmado².

Comentado [NCM6]: Debe contener firma del contador con informe del auditor. La traducción deberá ser realizada por TRADUCTOR OFICIAL en Argentina o en Túnez.

Comentado [NCM7]: En ingles conocido como "Certificate of Good Standing" o "Certificate of Compliance". En caso de no existir documento similar en ARG. Se presentará documento justificativo y presentar documento equivalente. Por ejemplo: declaración del Registro de Comercio que la sociedad no está en quiebra.

Comentado [NCM8]: Debe ser firmado y sellado en todas las hojas / folios del mismo.

¹ Balances con informe del auditor, todo traducido en francés.

² Pliego relativo a los requisitos generales para la importación de cereales y harina de soja.

Los abajo firmantes certifican que la información contenida en este formulario y los documentos adjuntos son auténticos.

Fecha.....

Nombre y cargo:

Firma y sello húmedo

OBSERVACIONES:

1. Adjuntar toda documentación útil.
2. La información proporcionada en esta ficha se mantendrá en secreto y no será divulgada bajo ningún concepto por parte de la Oficina de Cereales.
3. Este formulario se considerará incompleto y no podrá tomarse en consideración si no está debidamente cumplimentado y si los documentos solicitados no están adjuntos.
4. La ficha de información deberá ser entregada a la Secretaría Permanente de Mercados de la Oficina de Cereales ubicada en la siguiente dirección:

30 Calle Alain Savary BP 173 Cedex 1002 Túnez

Fax: 00216 71 781 541 / 00216 71 787 43

